

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő – testülete**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal		
Iktatószám: <u>51/21634/2018/VII</u>		
2018 FEBR 27.		
előszám: <u>0</u>	melléklet:	eladódó: <u>0498</u>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. február 20.-án 15 órakor megtartott nyílt üléséről.**

Helye: Bem kulturális egyesület. 5.ker. Nádor u. 34.

Jelen vannak: Hardy Olivér. - elnök
Hardy Jenőné – elnök helyettes
Jónás Stefánia

Jegyzőkönyvvezető: Hardy Olivér

Hardy Olivér elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.
A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Hardy Olivért, a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné-t javasolja.
Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

1/2018. (02.20.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardy Jenőné személyét elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. február 20.-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Hardy Olivér elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. A 2018. éves munkaterv elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. A 2018. Együttműködési Megállapodás elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2018. évi költségvetés elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. A 2018. Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
5. A 2018. évben Színház és egyéb kulturális események költségeire 40 ezer Ft elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök.
6. A 2018. évben vonaljegyekre útiköltségekre 30 ezer Ft elkülönítésének elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
7. Egyéb

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

2/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a napirend elfogadásáról –

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018.02.20.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A 2018. éves munkaterv elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. A 2018. Együttműködési Megállapodás elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2018. évi költségvetés elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
4. A 2018. Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
5. A 2018. évben Színház és egyéb kulturális események költségeire 40 ezer Ft elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök.
6. A 2018. évben vonaljegyekre útiköltségekre 30 ezer Ft elkülönítésének elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
7. Egyéb

1.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Kérem a képviselőtestületet a 2018. évi munkatervet fogadja el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

3/2018. (2.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2018. munkaterv elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 6. számú melléklet alapján a 2018.évi munkatervet a képviselőtestülete egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér *elnök*

Határidő: *azonnal*

(3 igen, 0 nem)

2.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom és kérem a képviselőtagokat a 2018. Együtműködési megállapodást vizsgálja felülvizsgálta és kérem a képviselőtagokat ezt fogadja el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

4/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2018. évi Együtműködési Megállapodás elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi Együtműködési Megállapodást változtatás nélkül egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

(3 igen, 0 nem)

3.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

A pénzügyi osztály által megküldött költségvetés módosítást ez alapján kell elfogadnunk. Az 1-5. számú melléklet alapján befogadjuk a megküldött támogatási összeget.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2018. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 1.532.693 Ft.

A működési bevételek 2018. évi előirányzata 1.532.693 Ft, a következő részletezés szerint:

1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről 782.000 Ft,

2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele 750.693 Ft.

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján, Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat támogatásának 2018. évi éves összege 782.000 Ft. A 2017. évi költségvetési maradvány összege 750.693 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradványból a 2017. évi feladatalapú támogatás maradványa 450.693 Ft, a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata által nyújtott 2017. évi kulturális támogatás maradványa 300.000 Ft.

A működési kiadások 2018. évi előirányzata 1.532.693 Ft, a következő részletezés szerint:

1) Dologi kiadások 1.532.693 Ft.

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton szeretnénk felhasználni.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

5/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2018. évi költségvetési módosítások elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselőtestülete az 1-5. számú melléklet alapján a költségvetés módosítását egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

4.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Az idén 10 évét ünneplő LOLKA BOLKA fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása.

Minden évben immár 10 éve megrendezzük a Lengyel-Magyar barátság napja alkalmával (március 23.) a Magyar Lolka vs Lengyel Bolka fesztivált március 24. szombaton egy egész napos programmal várjuk az érdeklődőket. Idén a kicsiktől az idősekig mindenkinek szól majd a zene és a rendezvény. Együttes lengyelországból játszik lengyel gyerekdalokat óvodásoknak és kisikolásoknak. Lesz lengyel gasztronómiai kóstoló és az idősebb korosztály számára is felevenítjük a régi időket zenéket. Lesz bűvész és rajzverseny és egyéb meglepetések. Minderre 1 millió Ft-ot tervezünk elkölteni. Ebből a lengyelországi együttes felépődíja 450 ezer Ft, szállásköltsége kb 80 ezer Ft, egyéb gasztronómiai és bűvészshow 350 000 Ft-ot tesz majd ki. A teremérlet és technikai eszközök kb 100 ezer Ft.

Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

6/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A LOLKA-BOLKA fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselőtestülete a Lolka Bolka fesztivál programtervét és költségvetését egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

5.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Országos Lengyel Önkormányzat Az idén is megrendezi a Polonia Bált. Amin a részvételt 2 fő az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzattól delegálunk. Ennek költsége 18000 Ft. Továbbá az év során lesznek más olyan színház esetleg koncertek amelyekre belépőjegy megváltása szükséges. Ezekre az eseményekre különítenénk el 40 ezer Ft-ot. Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér elnök:

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben színház és rendezvényekre belépőjegyekre 40 000 Ft elkülönítését elfogadja.

7/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Színház és belépőjegyekre 40 ezer Ft elkülönítésének elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

6.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben útiköltségekre, vonaljegyekre 30 ezer Ft elkülönítését javasolja és kéri a képviselőtestületet a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben vonaljegyekre és útiköltségre 30 ezer Ft elkülönítését fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

8/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Vonaljegyekre és útiköltségekre 30 ezer Ft elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. Elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

Egyéb:

A képviselő-testület vagyonnyilatkozatait időben leadta. Más hozzászólás nincs.

Hardy Olivér

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2018. február 20.

.....
jegyzőkönyvvezető – Hardy Olivér. (név)

.....
jegyzőkönyv hitelesítő – Hardy Jenőné (név)

.....
Lengyel Nemzetiségi Önk. elnöke
Hardy Olivér (név)

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

MEGHIVÓ

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. február 20.-án 15. órakor tartandó nyílt ülésére.

Az ülés helye: Budapest, 5.ker. Nádor u. 34. BEM Egyesület.

Napirendi pontok:

1. A 2018. éves munkaterv elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. A 2018. Együttműködési Megállapodás elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. A 2018. évi költségvetés elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
4. A 2018. Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
5. A 2018. évben Színház és egyéb kulturális események költségeire 40 ezer Ft elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök.
6. A 2018. évben vonaljegyekre útiköltségekre 30 ezer Ft elkülönítésének elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
7. Egyéb

Budapest. 2018. február 15.

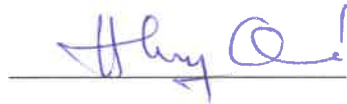


.....
elnök

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete

Jelenléti ív

Hardy Olivér



Jónás Stefánia



Hardy Jenőné



Budapest, 2018. 02.20.

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. február 20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi munkaterv elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az 1 számú melléklet alapján a 2018. évi munkaterv elfogadása.

Határozati javaslat:

Kérem az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő testületét a 2018. évi munkatervet fogadja el.

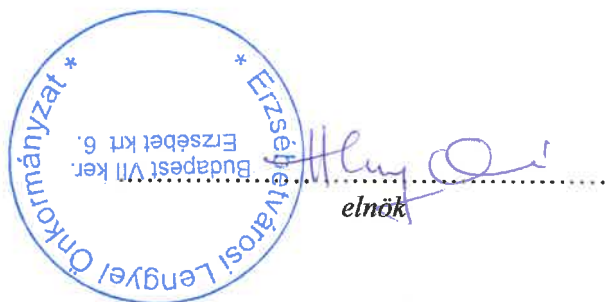
3/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2018.évi munkaterv elfogadása -

*Felelős: . Hardy Olivér **elnök***

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. február 15.



ERZSÉBETVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
2018. évi Programterve

Sajnos minden évben azzal a problémával állunk szemben, hogy az adott év áprilisáig új költségvetés nincs, a támogatások még nem érkeznek meg, ezért az idei 2017. -os évről kell tartalékokat képeznünk. Így megy ez már több éve.

- A 2018. évre vonatkozó programtervünk első körben a márciusi Lolka Bolka fesztivál amelyre szintén szeretnénk gyerekegyütttest, meghívni. De a pályázatoktól függően amennyiben a költségvetésünk engedi, szeretnénk újra kézműves vásárt rendezni.

- 2018. ban lesz 100 éve hogy a Lengyelországban a Nők szavazati jogot kaptak. Ezt is méltó módon Nőnap alkalmával szeretnénk megünnepelni.

- 2018. -ban lesz Lengyelország függetlenségének 100 évfordulója is. Sok mindent tervezünk közösen más Lengyel Önkormányzatokkal. Ezek egyelőre csak tervek. Részletesen majd az Országos Lengyel Önkormányzattal fogunk tudni egyeztetni.

- A családi napközi és óvoda további támogatása a farsangi mulatságokkal a gyereknapkal és esetlegesen nyári lengyelországi kiutazással is bővíthet.

Mindenképp fontosnak tartjuk a kerületben élők számára is közelebb hozni a lengyel kultúrát.

Egyéb programok havi bontásban:

2018. február – családi napközi farsangi bál Óvodásoknak

2018. Március 15. Megemlékezés a BEM szobornál. Koszorúzás.

- Wysocki emléktáblánál
- Bem szobornál (Bp) Lengyel Nemzetiségi Iskola tanulóinak részvételével
- **Március 23 Magyar Lengyel Barátság napja.** Március 24. én szombaton egész napos rendezvénnyel ünnepeljük ezt a napot. LOLKA BOLKA fesztivál – a Király u. 11. Erőműházban egész napos program a kisgyerekektől egészen a nagymamáig.

2018. Április - Húsvéti ünnep – Tojásfestés a Családi napköziben,

2018. Május 3. - Lengyel Alkotmány ünnepe – Az Országos Lengyel Önkormányzat által szervezett ünnepséghez csatlakozva.

2018. Június – Gyereknap. (kirándulás szervezése lengyelországi dinóparkba.
A Lengyel “Óvoda” Családi napközi családjaival közös program szervezése.

2018. Október – Sport napok – az Országos Lengyel Önkormányzattal közösen rendezett Sportnapokra csapatok felállítása lehetőleg minnél több sportban.

2018. Október 23. Magyar Köztársaság Ünnepe

2018. november 11. Lengyel Nemzeti Ünnepe.

2018. december – Mikulás nap a Családi napköziseknek – BEM Egyesülettel közösen
december – Karácsonyi Ünnepségek BEM egyesülettel

2019. március 15. BEM szobor koszorúzás

Budapest, 2018.01.29.

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018.02.20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az Erzsébetvárosi Önkormányzattal
Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata és elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az Erzsébetvárosi Önkormányzattal kötött Együttműködési Megállapodásának felülvizsgálata és annak elfogadása. Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök**:

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az Együttműködési Megállapodás változtatás nélküli fogadja el.

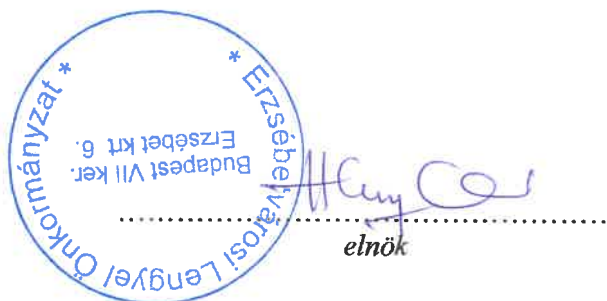
4/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önk. Az Együttműködés Megállapodás elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2018. február 15.



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

és az

Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat

között

2018. január

Magyarország Alaptörvénye, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80. § (2)-(5) bekezdéseinek alapján az együttműködés részletes szabályait Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi Együttműködési Megállapodásban határozza meg.

A megállapodás tartalma a következő központi jogszabályok előírásain alapul:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) kormányrendelet (továbbiakban: Áhsz.), valamint
- a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól (továbbiakban: költségvetési törvény).

Célja: részletesen meghatározza Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésére vonatkozó szabályokat és eljárási rendet, a munkamegosztás és a felelősség rendszerét; rögzítse a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozó szabályokat.

Ezen belül tartalmazza:

- a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának, módosításának eljárási rendjére,
- a költségvetési gazdálkodás bonyolítási rendjére,
- a beszámoló (zárszámadás) elkészítésének és jóváhagyásának eljárási rendjére,
- a különféle támogatások felhasználásával, elszámolásával kapcsolatos szabályokra,
- a vagyontárgyak kezelésének rendjére,
- a számviteli-, pénzügyi-, információ-, és adatszolgáltatási tevékenység rendjére,
- a belső ellenőrzés rendjére, a belső kontrollrendszer működtetésére,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek részletszabályozására vonatkozó előírásokat.

A fentieken túl a Megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa az Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat hatékony együttműködését, a feladatok, tevékenységek ellátása során a jogszabályi előírások betartását.

I. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az Áht. 26. § (1) bekezdése és az Ávr. 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák.

2. A tervezéssel kapcsolatos koordináló, összefoglaló és operatív teendők végrehajtása a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Hivatal) Pénzügyi Irodájának a feladata.

3. A költségvetés előkészítési munkálataiban részt vesz az Erzsébetvárosi..... Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a törvényben előírt határidőben a Nemzetiségi Önkormányzat testületének benyújtja a költségvetési határozat tervezetét.

4. A költségvetés elkészítése, a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata

4.1. A jegyző – a Pénzügyi Iroda közreműködésével - a költségvetési határozat- tervezetet egyezteteti az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökével. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a jegyző rendelkezésére bocsátja a nemzetiségi önkormányzat feladataira vonatkozó adatokat és a felmerülő kérdéseket tisztázzák.

4.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével a működési támogatás összegéről – a költségvetési törvény alapján, a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter honlapján január 20-ig közzétett részletes információk ismeretében – tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

4.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az egyeztetések során minden rendelkezésre álló információval segíti a Hivatal munkáját. Az egyeztetést a költségvetési határozat-tervezet benyújtását megelőző 15. napig kell lefolytatni, melynek eredményét jegyzőkönyvben kell rögzíteni.

4.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére a költségvetési határozat tervezetét az Áht. 23. §-a és a 24. § (4) bekezdése szerinti tartalommal a jegyző megbízásából a Pénzügyi Iroda készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.

4.5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozat tervezetét az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalja, és elfogadásáról határozatban dönt, legkésőbb az Áht. 24. § (3) bekezdés szerinti határidőig.

4.6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát a nemzetiségi önkormányzat elnöke az elfogadást követő 3 munkanapon belül, de legkésőbb az Ávr. 33. § (2) bekezdés szerinti határidőn belül megküldi a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának.

4.7. A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megalapozottságáért felelősséggel nem tartozik.

5. A költségvetési előirányzatok módosítása

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az Áht. 34. §-ában foglaltakat kell alkalmazni.

5.1. A költségvetési határozat-tervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti elő. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatai az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat testületének határozata alapján módosíthatók. Amennyiben az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzathoz képest többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

5.2. A költségvetési határozat tervezett módosításáról az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke haladéktalanul tájékoztatja a Hivatal Pénzügyi Irodáját. A Pénzügyi Iroda a kapott adatok alapján előkészíti a költségvetés módosításáról szóló előterjesztést. A nemzetiségi, etnikai feladatokhoz kapcsolódó és egyéb előirányzatokat érintően az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete negyedévente, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosíthatja költségvetési határozatát.

5.3. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem hoz határozatot év közben az eredeti előirányzatot meghaladó támogatások, egyéb bevételek, a költségvetési maradvány és az átvett pénzeszközök felhasználásáról, akkor ezen bevételek terhére kiadások nem teljesíthetők.

6. Költségvetési információ-szolgáltatás rendje

6.1. Az információ-szolgáltatási kötelezettség

6.1.1. A nemzetiségi önkormányzat testülete által jóváhagyott éves költségvetésről a Nemzetgazdasági Minisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – adatszolgáltatást kell teljesíteni. A Hivatal Pénzügyi Irodája által összeállított költségvetési információt – ha a költségvetési törvény másként nem rendelkezik – a nemzetiségi önkormányzat határozat tervezete Képviselő-testület elé terjesztését követő 30 napon belül a Magyar Államkincstár területileg illetékes szervéhez nyújtja be az Ávr. 33. § (2) bekezdése szerint.

6.1.2. A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolója (zárszámadás) elkészítésével kapcsolatos adatszolgáltatást a Nemzetgazdasági Minisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – az Áhsz. 32. § (1) és (4) bekezdés szerinti, a továbbiakban a mindenkor érvényes államháztartási számviteli jogszabályok előírásai szerinti határidőben köteles teljesíteni a Magyar Államkincstár felé.

6.1.3. A nemzetiségi önkormányzat havi és negyedéves költségvetési-, mérleg-, és kötelezettségvállalási, valamint egyéb adatszolgáltatásait az Ávr. 169. § (3) bekezdése szerint az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe tölti fel.

6.1.4. A szolgáltatott adatok valóságáért, egyezőségért a számviteli szabályoknak való megfelelésért, a határidő betartásáért a helyi nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületének elnöke, és a helyi önkormányzat jegyzője felelős.

6.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

6.2.1. Az éves költségvetési beszámoló – a zárszámadási előterjesztés – elfogadásához szükséges határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat részére a jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével készíti el. A zárszámadás tervezetét a tárgyévet követő év március 31-ig adja át az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének.

6.2.2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a Hivatal Pénzügyi Irodája által elkészített, zárszámadási határozat tervezetét az Áht. 91. § (3) bekezdése szerinti határidőben terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elé.

6.3. Évközi egyéb információk

A kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedéstől függően a Hivatal teljesíti (az információk jellegétől függően a Pénzügyi Iroda, a Jegyzői Iroda, Személyügyi és Ügyviteli Iroda illetve a Vagyongazdálkodási Iroda), melyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

II. A költségvetési gazdálkodás végrehajtása

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadási előirányzatán belül, a nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján végzi – a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett – a gazdálkodási feladatokat.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat az átmeneti gazdálkodásról nem rendelkezett és a költségvetési határozatát a törvényben meghatározott határidőben nem alkotta meg, akkor az Áht. 25. § (3) bekezdésében foglaltakat kell érvényesíteni.

A Hivatal számviteli nyilvántartások vezetésével biztosítja az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat bevételei, maradványa és a teljesített kiadások jogszabályi előírásoknak megfelelő, elkülönített, részletes kimutatását.

A Hivatal Pénzügyi Irodája az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatairól, illetve azok teljesítéséről negyedévente (igény szerint havonta) tájékoztatást ad a nemzetiségi önkormányzat részére.

Az esetleges adósságrendezési eljárás során az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért a Hivatal felelősséggel nem tartozik.

1. Kötelezettségvállalás rendje

1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat nevében, feladatának ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az Áht. 36. §-a és az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja alapján az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

1.2. A felhatalmazás a nemzetiségi önkormányzat elnökének jóváhagyó aláírásával, továbbá a gazdálkodási jogkörönként kitöltött nyomtatványok aláírásával jön létre.

1.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a jegyző részére címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának meg kell küldeni a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül.

1.4. Az Ávr. 53. § (1) bekezdése alapján nem szükséges előzetes, írásbeli kötelezettségvállalás a gazdasági eseményenként 200.000 forintot el nem érő kifizetések esetén, továbbá a fizetési számláról a számlevezető által leemelt díj, juttatás, vagy az Áht. 36. § (1) bekezdés szerinti más fizetési kötelezettségek esetében.

1.5. Az átláthatósági feltételek fennállása, az átláthatóság ellenőrzése, nyilvántartása

1.5.1. Az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében a kiadási előirányzatok terhére nem köthető olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel érvényesen visszerhes szerződés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. Az Áht. 50. § (1) bekezdése értelmében költségvetési támogatás annak nyújtható, aki átlátható szervezetnek minősül.

1.5.2. A szerződések megkötését megelőzően a kötelezettségvállalónak meg kell győződnie a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságáról.

1.5.3. A kötelezettségvállalás dokumentumainak az Ávr. 50. § (1) és (1a) bekezdése alapján, az általános adatokon és feltételeken túlmenően tartalmaznia kell a szerződő fél nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy átlátható szervezetnek minősül (a 37529/2016/XIV. számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás 1-3. mellékletei szerint).

1.5.4. A költségvetési szervek kötelesek az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni. Az adatok kezelése a szerződő felek által beadott nyilatkozatok és a hivatalos cégnyilvántartás adatai alapján vezetett nyilvántartással történik. A 37529/2016/XIV.

számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás szerint a nyilvántartással kapcsolatos feladatok tekintetében a Humánszolgáltató Iroda nyújt segítséget a nemzetiségi önkormányzatoknak.

2. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésének rendje

2.1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a gazdasági vezető vagy az általa írásban kijelölt köztisztviselő jogosult. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére kijelölt személynek az Ávr. 55. § (3) bekezdés szerinti végzettséggel kell rendelkeznie.

2.2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és annak tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint.

2.3. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

2.4. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a jogszabályban előírtaknak, az Ávr. 54. § (4) bekezdése alapján a pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

2.5. A kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban ellenjegyzésre utasíthatja a pénzügyi ellenjegyzőt és az köteles az utasításnak eleget tenni. E tényről a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületét haladéktalanul írásban kell értesíteni, amely a soron következő ülésén köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

3. Az érvényesítés és a teljesítés igazolása

Az érvényesítést a Hivatal - gazdasági vezető által írásban kijelölt – az Ávr. 55. § (3) bekezdése szerinti képesítéssel rendelkező dolgozója végezheti.

3.1. Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul. A teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult, az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltak szerint.

3.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodája részére.

3.3. Az Áht. 38. §-a szerinti teljesítés igazolása az erre a célra rendszeresített bélyegző használatával, illetve az elnök rendelkező levele alapján történik.

3.4. A teljesítés igazolását a kiadás érvényesítése és utalványozása előtt kell elvégezni. Az Ávr. 57. § (1) bekezdése szerint a teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok

alapján ellenőrizni, igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát,összszegszerűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

3.5. A teljesítésigazolással egyidejűleg az átláthatóság feltételeinek fennállását is ellenőrizni kell. Amennyiben az adatokban nem történt változás, a kifizetés bizonylatául szolgáló okmányon a teljesítést igazoló személy aláírásával igazolja az átláthatóság ellenőrzését.

3.6. Nem kell a teljesítés igazolását elvégezni a költségvetés teljesítése során a más fizetési kötelezettségek, illetve a keletkezett bevételek esetében.

3.7. A teljesítés igazolását követően az érvényesítőnek az Ávr. 58. § (1) bekezdése szerint kell eljárni. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, az érvényesítés dátumát, az érvényesítő aláírását. Az érvényesítési feladat ellátása során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

3.8. Amennyiben az érvényesítő az előírt követelmények vizsgálata során azok megsértését tapasztalja, köteles ezt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés az Ávr. 58. § (2) bekezdése alapján nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Amennyiben az érvényesítő utasításra látja el a feladatát, úgy az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglaltak szerint köteles eljárni.

4. Utalványozás

4.1. Utalványozásnak minősül a kiadások teljesítésének és a bevételek beszedésének elrendelése. Utalványozásra az érvényesítést követően kerülhet sor. Utalványozásra az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja szerint az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

4.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodája részére.

4.3. Utalványozni a készpénzes és a banki átutalási fizetési módok esetén a FORRÁS SQL-rendszerben előállított „Utalványrendeleten” – amely tartalmazza az érvényesítést, az ellenőrzést és a könyvelést – kell.

4.4. Az Utalványrendeleten az Ávr. 59. § (3) bekezdés szerinti adatokat kell feltüntetni.

4.5. A külföldi devizanemben utalványozott összeg forintértékét a terhelési értesítő alapján kell figyelembe venni, amellyel az utalványt a terhelési értesítő beérkezését követően haladéktalanul ki kell egészíteni.

6. Összeférhetetlenség

Az összeférhetetlenségre vonatkozó szabályokat az Ávr. 60. § (1)-(2) bekezdései szerint kell betartani.

7. A gazdálkodási jogkörök gyakorlása

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési gazdálkodásával kapcsolatos kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás rendjének mindenkor érvényes szabályzata részletesen tartalmazza a jogkörök gyakorlásának feltételeit, továbbá a szabályzat mellékletei a jogkörök gyakorlására felhatalmazott személyek nevét és aláírását.

III. Pénzellátás, bankszámlarend

1. Pénzellátás, a nemzetiségi önkormányzat bevételei

1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzatot megillető, az éves költségvetési törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól szerinti, a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás előirányzatának megfelelő összeget évente előírt határidőben a Magyar Államkincstár folyósítja a nemzetiségi önkormányzat fizetési számlájára.

1.2. Az 1.1. pontban foglalt szabály vonatkozik a feladatalapú támogatás folyósítására is.

1.3. A Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata által biztosított támogatás utalása a támogatási szerződésben foglaltak alapján történik, feltéve, hogy a nemzetiségi önkormányzat az előző támogatás összegével, továbbá a korábban felvett előleggel elszámolt.

1.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére nyújtott önkormányzati támogatás folyósítása – a helyi költségvetési rendelet előírása alapján – felfüggeszthető, amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem tesz eleget az e Megállapodásban foglalt előírásoknak.

1.5. A pályázat vagy egyedi kérelem útján nyújtott támogatások bonyolítását a támogatási szerződések szabályozzák.

1.6. A különféle támogatások szabályszerű elszámolása érdekében a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete - legkésőbb a programok előkészítése, illetve időpontja előtt - határozatban dönt azok felhasználási céljáról, a kiadások tételeiről.

1.7. Az 1.6. pontban foglaltak alapján a Hivatal a nyilvántartásokban rögzíti a támogatásokhoz kapcsolódó előirányzat-felhasználást.

1.8. A központi költségvetésből származó támogatások érvényes jogszabályok szerinti elszámolásáért, az esetleges visszafizetési kötelezettség teljesítéséért a Hivatal érintett irodái és a nemzetiségi önkormányzat elnöke közösen felelősek.

2. Bankszámlarend

2.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával összefüggő pénzforgalmat a fizetési számláján és az ahhoz kapcsolódó alszámlán, továbbá a házipénztárban bonyolítja. A számla feletti rendelkezési jog az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és/vagy az általa meghatalmazott – a banki aláírás bejelentés szerinti – személyt illeti meg.

2.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számláját, valamint az ehhez kapcsolódó alszámlákat az Áht. 84. § (1) bekezdése alapján választott számlavezetőnél nyitja meg.

2.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat a különböző feladatok ellátására, a különféle pénzforgalmak lebonyolítására az Ávr. 146. § (2) bekezdése alapján alszámlákat nyithat. Az Áht. 85. § érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat Kártya alszámlát nyithat. A kártyabirtokos személyéről a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt.

2.4. Amennyiben a fizetési számláról vagy a kártya alszámláról készpénz-felvétel történik, a felvétel napján gondoskodni kell a készpénz házipénztárban történő elhelyezéséről. A készpénzben történő elszámolás eseteiről a nemzetiségi önkormányzat határozatával dönt.

2.5. A házipénztárból történő készpénz felvétel esetében 30 napon belül kell gondoskodni a felvett előleg elszámolásáról.

2.6. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat mindenkor érvényes Pénztári és pénzkezelési szabályzata részletesen tartalmazza a pénztári forgalommal és a bankszámla-forgalommal kapcsolatos feladatokat.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyaitól a Hivatal azon szervezeti egysége vezeti a nyilvántartást, amely a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat vonatkozásában a vagyontárgyak vezetéséért felelős. A nyilvántartás vezetéséhez, a vagyontárgyak bevételezéséhez az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke biztosítja a szükséges információkat, a bizonylatokat egyéb dokumentációt.

2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a nemzetiségi önkormányzat határozatának megfelelően történik. A vagyonváltozással – értékesítés és beszerzés – összefüggő kötelezettségvállalás, utalványozás, érvényesítés, teljesítés igazolás és a pénzügyi ellenjegyzés végrehajtását a II. fejezetben foglalt szabályok szerint kell biztosítani.

3. A leltározás megszervezése a Hivatal vagyongatásster vezetéséért felelős szervezeti egységének a feladata, amelyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.
4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő vagyontárgyak leltárfelelőse a nemzetiségi önkormányzat elnöke.
5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával kapcsolatos adatszolgáltatás a Megállapodás I.6.1. pontja szerint történik. Az adatszolgáltatás határidejének betartásáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke és a jegyző a felelős.

V. A belső ellenőrzés

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat működésének, operatív gazdálkodásának ellenőrzése a belső ellenőrzés feladatát képezi, mely tevékenységre a Hivatal belső ellenőrzésre vonatkozó szabályzatai irányadók.

VI. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei

A helyi önkormányzat - a 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján – a helyi nemzetiségi önkormányzat részére –annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

1. Tárgyi feltételek

1.1. A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta 32 órában, az önkormányzati feladatok (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok) ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség (pontosan: számítógép, nyomtató és internet hozzáférés) ingyenes használatát biztosítja, előre egyeztetett beosztás (előre egyeztetett időpont) szerint a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesterei Hivatal 1076 Bp., Garay u. 5. földszint 11. szám alatti helyiségében.

1.2. A helyiséghez kapcsolódó rezsiköltséget, fenntartási költségeket, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségeket a helyi önkormányzat viseli. A képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségeinek viselésére a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal 4/2014. (VIII.01.) Polgármesteri és Jegyzői Együttes intézkedés szabályai az irányadók.

1.3. A nemzetiségi önkormányzat a használt javakat csak alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, a használat jogát a helyi önkormányzat érdekeit kímélve gyakorolhatja.

1.4. A nemzetiségi önkormányzat a helyiség- és eszköz használat jogát másnak semmilyen formában sem engedheti át.

1.5. A nemzetiségi önkormányzat a használati jogának gyakorlása során köteles megtartani a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatalra vonatkozó, a helyiséghasználattal kapcsolatos polgármesteri, jegyzői, valamint együttes intézkedéseket, szabályzatokat.

1.6. A nemzetiségi önkormányzat erre vonatkozó igénye esetén, közcélú rendezvények (közmeghallgatás és lakossági fórum) megtartása érdekében a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre alkalmas helyiséget az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. székhelyén. Az erre a célra igényelt helyiségekre vonatkozóan az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. ügyvezetőjével kell az igénylésre, használatra vonatkozóan egyeztetni, illetve megállapodni.

1.7. A nemzetiségi önkormányzat az alapfeladatának ellátásához szükséges eszközöket és irodaszereket a Polgármesteri Hivatal Személyügyi és Ügyviteli Irodája vezetőjének címzett nyomtatványon igényelheti negyedévenként.

1.8. Az alapfeladatokat meghaladó feladatok ellátásához szükséges működési költségeket a nemzetiségi önkormányzat az állami támogatás és egyéb bevételeiből biztosítja.

2. Személyi feltételek

2.1. A helyi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Személyügyi és Ügyviteli Irodáján keresztül biztosítja:

a.) a testületi ülések előkészítésében való segítségnyújtást (meghívók, előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és a hivatalos levelezések postázását, az előterjesztések jogi szempontból való ellenőrzését),

b.) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésében való segítségnyújtást (döntés tervezetek jogi szempontból való ellenőrzését), a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátását,

c.) a nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyveinek Kormányhivatalhoz történő megküldését,

d.) a Polgármesteri Hivatal iratkezelési szabályzatának alapján a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátását.

2.2. A helyi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülésein a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja-nemzetiségi referens- részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, amennyiben az elnök legkésőbb az ülést megelőző harmadik napig tájékoztatja az ülés időpontjáról, valamint az ülés időpontja a Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott munkarendjével összhangban van és az ülés helyszíne a Polgármesteri Hivatal épületében található.

2.3. A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási és iratkezelési feladatok ellátását a Polgármesteri Hivatal a Pénzügyi Irodán keresztül biztosítja.

2.4. A Humánszolgáltató Iroda vezetője felel:

- a támogatási szerződések előkészítéséért,
- a támogatások pontos, határidőben történő elszámolásáért és azok nyilvántartásáért
- a támogatási szerződésekhez kapcsolódó beszámolók nyilvántartásáért.

VII. Záró rendelkezés

Az együttműködési megállapodást az érintett önkormányzatok a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. Amennyiben az éves felülvizsgálatot megelőzően jogszabályváltozás történik, a költségvetés, a zárszámadás és az információszolgáltatásra vonatkozó – e megállapodásban rögzített – határidőket a jogszabályban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

A megállapodást Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete/2018. (.....) számú határozatával, az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2018. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2018. január

Erzsébetvárosi Nemzetiségi
Önkormányzat
Elnöke

Vattamány Zsolt
Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetváros Önkormányzata
Polgármestere

Ellenjegyzem:

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
dr. Gotthard Gábor
jegyző

.....
Fitosné Z. Zsuzsanna
gazdasági vezető

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018.02.20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2018. évi költségvetés módosításának elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi költségvetés módosításának elfogadása a pénzügyi iroda által megküldött táblázat jelen esetben a 2. számú melléklet szerint. Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök**:

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi költségvetés módosítást fogadja el.

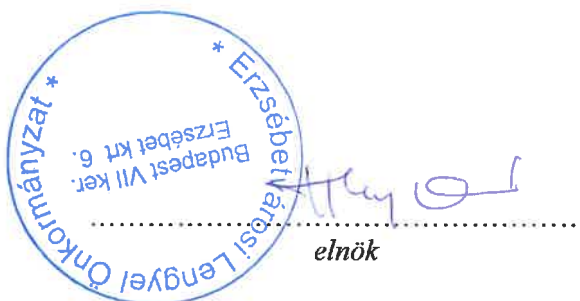
5/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2018. évi költségvetés módosításának elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2018. február 15.



elnök

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Hardy Olivér elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2018. évi költségvetési határozat tervezetét

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-5. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2018. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 1.532.693 Ft.

A működési bevételek 2018. évi előirányzata 1.532.693 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--|-------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 782.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 750.693 Ft. |

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján, Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat támogatásának 2018. évi éves összege 782.000 Ft. A 2017. évi költségvetési maradvány összege 750.693 Ft, amely kötelezettségvállalással nem terhelt. A költségvetési maradványból a 2017. évi feladatalapú támogatás maradványa 450.693 Ft, a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata által nyújtott 2017. évi kulturális támogatás maradványa 300.000 Ft.

A működési kiadások 2018. évi előirányzata 1.532.693 Ft, a következő részletezés szerint:

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1) Dologi kiadások | 1.532.693 Ft. |
|--------------------|---------------|

A működési célú támogatást illetve a maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javaslom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület! Kérem, hogy a 2018. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

2018. évi tervezett előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2018. évi tervezett bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782 000
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782 000
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782 000
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	750 693
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	750 693
		Bevételek mindösszesen	1 532 693

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2018. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutatások	
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	1 532 693
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 532 693
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 532 693
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	1 532 693

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
több éves kihatással járó feladatai tételesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás lefolytatásának ideje	2017. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2018. év	2019. év	2020. év	2021. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

Sor-szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás	2017. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2018. év	2019. év	2020. év	2021. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

3. számú melléklet

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2018. évi tervezett közvetett támogatások
(tájékoztató táblázat)

Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1.	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2.	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5.	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6.	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7.	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8.	Osszesen:	0	0

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2018. évi várható bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási terve
(tájékoztató táblázat)

Ft

Sor- szám	Megnevezés	2018. évi tervezett előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	391 000					391 000							782 000
2.	Működési bevételek														0
3.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	750 693													0
4.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	750 693													0
I./A	Működési célú bevételek összesen:	1 532 693	391 000	0	750 693	0	0	391 000	0	0	0	0	0	0	750 693
I./B	Működési célú kiadások összesen:	1 532 693	139 335	139 335	139 335	139 335	139 335	139 335	139 335	139 338	139 338	139 337	139 335	139 335	1 532 693
	Működés ütemezési különbsége	0	391 000	-139 335	611 358	-139 335	-139 335	251 665	-139 335	-139 338	-139 338	-139 337	-139 335	-139 335	0
5.	Felhalmozási célú támogatásértéktől mentesített bevételek														0
6.	Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II./A	Felhalmozási bevételek összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II./B	Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozás ütemezési különbsége	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozás tárgyhavi egyenlege														0
	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	0	391 000	-139 335	611 358	-139 335	-139 335	251 665	-139 335	-139 338	-139 338	-139 337	-139 335	-139 335	0
	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése														0
	Befektetési célú befizetési értékpapírok beváltása														0
	Finanszírozás halmozott egyenlege		391 000	251 665	863 023	723 688	584 353	836 018	696 683	557 345	418 007	278 670	139 335	0	0

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettség bemutatása

Ft

Megnevezés	Sorszám	Saját bevétel és adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettség a tárgyévét követő években				Összesen
		2018. év	2019. év	2020. év	2021. év	
1	2	3	4	5	6	7=3+...+6
Helyi adók	01	0	0	0	0	0
Osztalékok, koncessziós díjak	02					0
Díjak, pótlékok, bírságok	03	0	0	0	0	0
Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel	04	0	0	0	0	0
Részvények, részesedések értékesítése	05					0
Vállalat értékesítéséből, privatizációból származó bevételek	06					0
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés	07					0
Saját bevételek (01+...+07) ²	08	0	0	0	0	0
Saját bevételek (08. sor) 50%-a ²	09	0	0	0	0	0
Előző év(ek)ben keletkezett tárgyévét terhelő fizetési kötelezettség ³ (11+...+17)	10	0	0	0	0	0
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	11	0	0	0	0	0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	12					0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	13	0	0	0	0	0
Adott váltó	14					0
Pénzügyi lízing	15					0
Halasztott fizetés	16					0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	17					0
Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyévét terhelő fizetési kötelezettség ³ (19+...+25)	18	0	0	0	0	0
Felvett, átvállalt hitel és annak tőketartozása	19					0
Felvett, átvállalt kölcsön és annak tőketartozása	20					0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	21					0
Adott váltó	22					0
Pénzügyi lízing	23					0
Halasztott fizetés	24					0
Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség	25					0
Fizetési kötelezettség összesen (10+18)	26	0	0	0	0	0
Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)	27	0	0	0	0	0

1 A saját bevételeket és fizetési kötelezettségeket az ügylet futamidejének végéig be kell mutatni, évenkénti bontásban.

2 A tárgyévét követő 3. évtől a futamidő végéig változatlan összeggel.

3 Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek, amibe nem számítandó bele a likvid hitelből és reorganizációs hitelből ered

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018.02.20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Az idén 10 évét ünneplő LOLKA BOLKA fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása.

Minden évben immár 10 éve megrendezzük a Lengyel-Magyar barátság napja alkalmával (március 23.) a Magyar Lolka vs Lengyel Bolka fesztivált március 24. szombaton egy egész napos programmal várjuk az érdeklődőket. Idén a kicsiktől az idősekig mindenkinek szól majd a zene és a rendezvény. Együtt lengyelországból játszik lengyel gyerekdalokat óvodásoknak és kisikolásoknak. Lesz lengyel gasztronómiai kóstoló és az idősebb korosztály számára is felevenítjük a régi időket zenéket. Lesz bűvész és rajzverseny és egyéb meglepetések. Minderre 1 millió Ft-ot tervezünk elkölteni. Ebből a lengyelországi együttes felépődíja 450 ezer Ft, szállásköltsége kb 80 ezer Ft, egyéb gasztronómiai és bűvészshow 350 000 Ft-ot tesz majd ki. A terem bérlet és technikai eszközök kb 100 ezer Ft.

Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évi Lolka Bolka fesztivál programjának és 950 ezer Ft-os költségvetését fogadja el.

6/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. **elnök**

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. február 15.



.....
elnök

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

5. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018.02.20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat színház és egyéb belépőjegyekre és a Lengyel Bálon való részvétel költségeire 40 ezer Ft elkülönítésének elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Országos Lengyel Önkormányzat Az idén is megrendezi a Polonia Bált. Amin a részvételt 2 fő az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzattól delegálunk. Ennek költsége 18000 Ft. Továbbá az év során lesznek más olyan színház esetleg koncertek amelyekre belépőjegy megváltása szükséges. Ezekre az eseményekre különítenénk el 40 ezer Ft.ot. Kérem a képviselőtagokat a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben színház és rendezvényekre belépőjegyekre 40 000 Ft elkülönítését fogadja el.

7/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Színház és belépőjegyekre 40 ezer Ft elkülönítésének elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2018. február 15.



elnök

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

6. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018.02.20.-i nyílt ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a vonaljegyek és utiköltségekre 30 ezer Ft elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben útiköltségekre, vonaljegyekre 30 ezer Ft elkülönítését javasolja és kéri a képviselőtestületet a javaslatot fogadja el.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2018. évben vonaljegyekre és útiköltségekre 30 ezer Ft-ot fogadja el.

8/2018. (02.20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Vonaljegyekre és útiköltségekre 30 ezer Ft elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2018. február 15.



Handwritten signature of Hardy Olivér, followed by a blue circular official stamp. The stamp contains the text: "Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat", "Budapest VII. ker.", and "Erzsébet krt. 6.". Below the signature, the word "elnök" is printed.